

This document is made available through the declassification efforts
and research of John Greenewald, Jr., creator of:

The Black Vault



The Black Vault is the largest online Freedom of Information Act (FOIA) document clearinghouse in the world. The research efforts here are responsible for the declassification of hundreds of thousands of pages released by the U.S. Government & Military.

Discover the Truth at: <http://www.theblackvault.com>

Page #15

19 August 1965

TRANSLATION

A. The thing is this -- beginning from Geneva, in Geneva, etc. you reported this "truth" to your chief, etc., or you did not tell him the truth; you yourself must have understood at that time that something was not going exactly right.

B. ((Smiles)) This is absolutely not right, you are absolutely not right.

A. I am absolutely right.

B. Absolutely not right.

A. Well, again -- in this instance, you know, you know...

And not only I, but all of the persons who have talked with you....

B. Absolutely, absolutely no one....

A. ...Not everyone is right, but nevertheless, you are trying to prove the reverse ((i.e., that everyone is wrong)).

You know, between us, the only thing about which I have spoken with you for the past two weeks and which you know well -- you did not make one mistake -- is prison camp jargon.

Between us, I have never heard the word, biksa (prostitute)".

B. Oh... young people know this word; my brother knows it.

A. (IG).

B. They even use this word in literature -- just read one thing: take

A Day in the Life of Ivan Denisovich.

A. I have read them all.

You told me what -- that you had read the book, Petrovka .33.

B. Petrovka .33, The Militia Sergeant....

A. When did you read Petrovka .33.

B. In 1963:

A. Under what circumstances.

B. Even, to my thinking... I do not remember.

A. What -- were you interested in this criminal literature, or did you simply have nothing else to do.

B. What -- "nothing".

That which appears in periodicals....

A. Do you not know when this book was published.

B. I do not know.

I only know that Yulian SEMENOV was in contact with us in 1962.
He sent it to us and was consulting with us; he was turning it over
to us in sections. (XG).

A. Then, you read it in sections.

But I want to know did you read it in parts before publication, or
after.

B. I do not remember; I do not remember.

A. (XG):

B. Well, I do not remember, I do not remember. I do not remember.

A. The book was approved for publication on 3 January 1964, approved for publication 6 January 1964.

Therefore, you could not have read it there at all.

B. Then, ((I read)) what was given, what he gave.

A. Under what circumstances did they give it to you?

B. In the First Section of the Seventh Department, by an employee -- I do not remember his name now; one minute, perhaps I will remember -- who had contact with this Yulian SEMENOV.

He ((SEMENOV)) is married to the daughter of the poet, Sergey MIKHALKOV.

He ((the employee)) repeatedly asked me questions, to help him through the materials in the KGB Archives.

He ((SEMENOV)) consulted with this employee.

Before the book, a story was published in the magazine, Yunost' -- what was it called. -- in order to get the critics' reaction.

A. Well, I know this magazine and this story. Do not talk about this.

B. He ((SEMENOV)) consulted with this operational employee, and this employee -- (IG) -- came around and showed it to the Chief of the Section; he gave it, the materials, to look at.

It simply was interesting for me.

And then we helped this Yulian SEMENOV.

This Yulian SEMENOV at the beginning of 1963, or the end of 1962, was hunting; he, the cinema actor -- STOLYAROV, and a group killed the hunting guide.

This happened while they were hunting.

It just happened that the hunting guide was in the way.

Criminal charges were brought up.

Well, an employee reported to BODKOV and contacted the Militia.

A. Then, you read this book, Priglasenie, before it was published

B. I do not remember.

I remember that he consulted, he gave ((it)) by chapters...

A. Who was the case officer responsible for this case.

B. Well, Yuriy, Yuriy, Yuriy...

I will remember his name in a moment.

He worked (1-26).

I have his name somewhere; I wrote it.

A. You see where your... where a part of your instructions has led you

B. Where.

A. I have told you where.

It is not so important.

B. But there is, is, is the operational employee.

A. Well, you continue to say that you are telling the truth.

But, it is our conclusion that only an abnormal person can insist that this is the truth.

Do not think that we are so stupid.

We know somewhat more than your KGB chiefs who sent you here.

Over the past year, beginning with Mr. BACLEY -- he tried to explain to you why you have been put in such a position, but you did not listen to him.

He hoped that you would realize this and would tell the truth, that you would re-examine everything that had happened beginning from the first day in Geneva.

You are not stupid now, and we hoped that you would realize why you were brought here.

From your part, there was no positive response.

And after that, there was quite a lengthy investigation during which we tried to explain to you all of your mistakes.

And perhaps you could refer to the person as whom you represented yourself on the instructions of your chiefs and who you really are. You also turned down our first offer when there was a possibility to save you and to do something...

I offered you the same thing -- in the last couple of weeks, I have reminded you almost every day that this game is leading you to no good, and today I am talking with you for the last time.

You still have a few hours, to talk or to begin to tell the truth. If you have the wish, then something still may be done for you, but the time has passed when we could save you -- for instance, to play against the KGB, and so forth.

You have forced us to do something completely different.

But, anyway, we do not exclude the possibility... we can give you the chance, in some measure, to plan a normal life for yourself... to save you from KGB persecution... taking into account your knowledge of the Soviet Union, which no one can take away from you. We could still use you somehow as a former Soviet citizen.

If you do not exhibit such a desire, it will be my last talk ((with you)).

As I told you, 400 days will turn into 4,000 -- and I am in no way threatening you; I am talking seriously with you -- this is the end. ((In English)) That's all.

We no longer need you.

We will try to do just that.

If you have something to say, please do so.

But please do not try to prove something or make speeches -- I do not want to hear them at all.

That is the only thing you can say.

B. ...That I am not lying to you.

A. We will end right there.

I do not want to hear any more.

This already has bored me; it has bored all of us.

B. Well, if I do not have anything to say; if I, if I, really am

absolutely not lying, you are definitely mistaken... deeply mistaken

- A. All of the checks, of which we have reminded you several times and which we considered necessary, have been made; and, for the most part, they already were done before we put you here, beginning in 1962.

Now, one can say only that there is nothing for us to check, nothing for us to prove or to establish.

The only path for you to a normal life is to tell the whole truth -- how and where this began; when you began to work in Soviet intelligence, counterintelligence; how this all happened.

This will give you a chance for a normal life. (XG)

- B. If I do not have this....

- A. I want to remind you that a man lives only once.

I certainly do not want to persuade you, and so forth -- we are only small units in this world.

Life has its own order.

It is necessary to love life (XG).

If you have no desire, that is your decision -- I have nothing more to say; this is your own personal affair.

As you were told earlier, as a result of the operations conducted by no one will be able to help you.

Considering those changes which have taken place in the Soviet Union; these also play some sort of role in this.

Neither the KGB, nor Soviet intelligence or counterintelligence, nor the Soviet government are in a position to do anything.

Because, since you have been here, the situation has taken a 90 degree turn.

Now, of course, you understand -- as I have reminded you -- where the truth lies and where it does not.

You yourself see this now, beginning with 1962, (XG) and you yourself are in a position to know how all this happened, beginning with our first Geneva meeting.

And probably you see your errors, but do not have the strength of

~~SECRET~~

to admit them.

In connection with the fact that in the last two weeks you have not displayed any desire to tell the truth and to lead the normal life which we promised, you... we ((still)) will do this, and we will give you some help.... (XG).

B. I am entirely at your disposal; I tell you I am entirely at your disposal, absolutely.

A. We can accept you.

B. I am entirely at your disposal.

I can only say one thing -- if, at present, you do not believe me at all, then there can be only one thing... my work and time will prove the contrary.

A. Your work -- in the form in which you offer it to us -- is not needed.

We can manage without it....

B. But... I have in mind that I will do everything I am told.

A.We are operating very well.

B. Right.

A. ...Proof of this is in the fact that you are here, in such a situation that is, if we were not working well you would not be in such a position.

Your last words force me to tell you this one thing -- that I do not see any need for continuing our conversations with you on any subject; it makes me very sad to see that you are in such a position and that you do not want to make the proper decision and the proper conclusion.

B. I am telling you the truth.

~~SECRET~~

A. You can repeat this 100 times.
Too bad....

((XC; A and B speak at the same time.))

((End of A/B Session, 13 August 1965))

~~SECRET~~
SECRET